

LOVESWEPT(R) is a trademark of Bantam Books, a division of Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc.

*Loveswept*

They are Stories of  
very important ingr  
able stories in the l  
of consistently high  
make you cry, but a  
prises within their p  
Most romance fans  
they keep. Others n  
each LOVESWEPT

# 牛仔之戀

【最新作品】獨家獲得授權出版全球中文

*The Courting Cowboy*

Glenna McReynolds

葛蘭娜・馬瑞諾●著 曹水芸●譯





精美名著 2022

# 牛仔之戀

*The Courting Cowboy*

作者：Glenna McReynolds  
葛蘭娜·馬瑞諾

譯者：曹水芸

希代書版集團  
精美出版社發行

牛仔之戀／葛蘭娜·馬瑞諾 (Glenna McReynolds) 作；曹水芸譯。——初版。——臺北市：精美，1993〔民82〕面；公分。——（精美名著；2022）  
譯自：The courting cowboy  
ISBN 957-716-055-7（平裝）

874.57

82006961

## 牛仔之戀

### The Courting Cowboy

◆原著發行日期及版次：第一版 1993

◆原 著：Glenna McReynolds

◆譯 者：曹水芸

◆發行人：梁一誠

◆行政總編輯：林淑華

◆執行主編：吳如意

◆出版者：精美出版社／出版／發行

◆社 址：台北市民生東路3段113巷25弄29號1F

◆聯絡地址：台北市內湖區新明路174巷15號10F

◆電 話：7911197·7918627

◆電 傳：出版部／編輯部 7955824

營業部／發行部 7955825

◆郵 撥：0017944-1

◆登記證：行政院新聞局版台業字0779號

◆排 版：伊甸殘障福利事業基金會附設企業部

台北市八德路4路8號2F-1 電話：7634466

◆Copyright © 1993 by Glenna McReynolds

© 1993, Chinese translation copyright by Gin-May Publishing Company.

◆Published by arrangement with Bantam Books, a division of Bantam Doubleday Dell Publishing Group, Inc.

◆All Rights Reserved.

◆版權代理：博達著作權代理有限公司

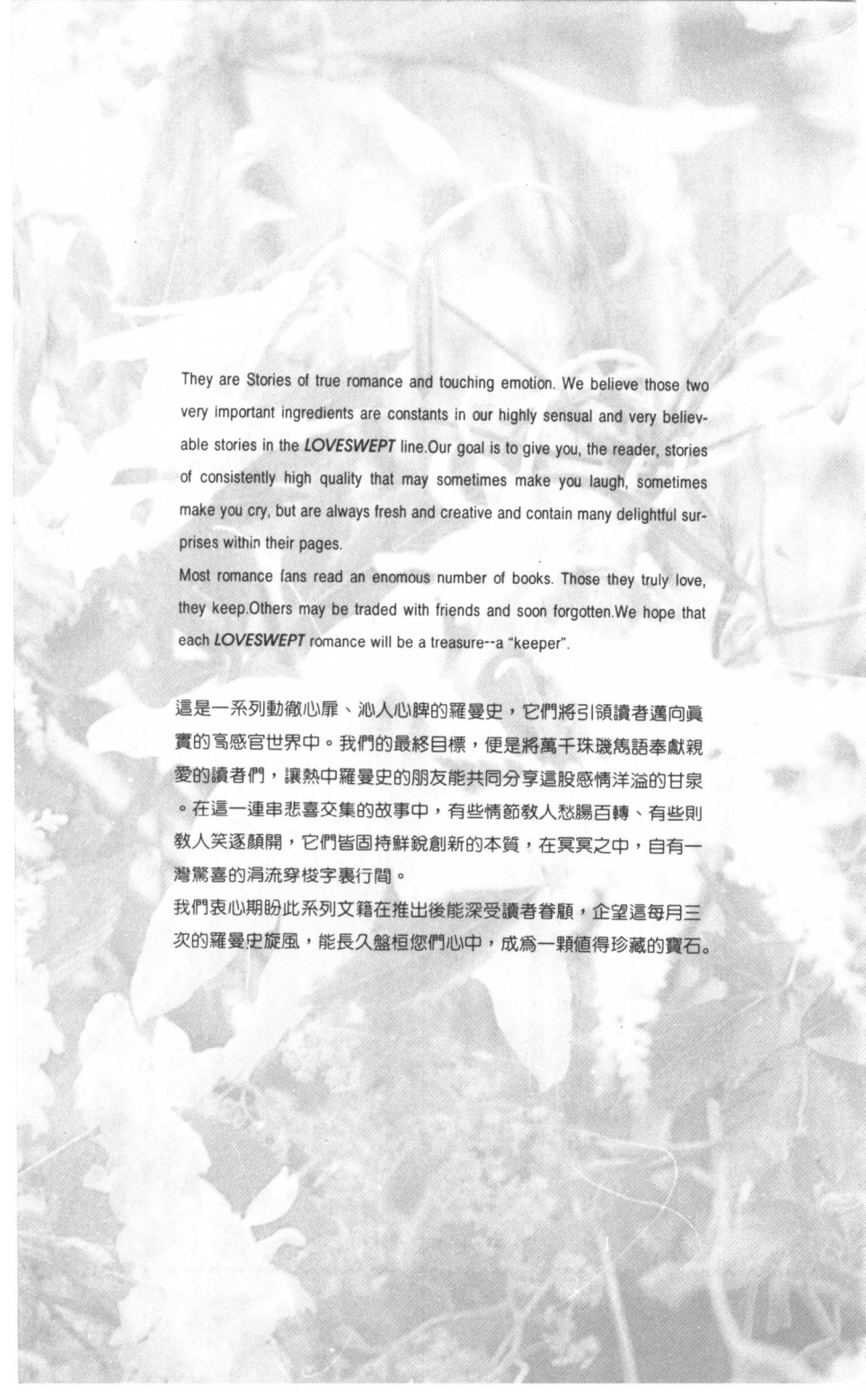
◆初 版：1993年10月

◆有著作權，翻印必究

◆國際書碼：ISBN 957-716-055-7

◆本著作物經著作人授權發行包含繁體字、簡體字。凡本著作物任何圖片、文字及其他內容，均不得擅自重製、仿製或以其他方法加以侵害，否則一經查獲，必定追究到底，絕不寬貸。

◆Printed in Taiwan



They are Stories of true romance and touching emotion. We believe those two very important ingredients are constants in our highly sensual and very believable stories in the *LOVESWEPT* line. Our goal is to give you, the reader, stories of consistently high quality that may sometimes make you laugh, sometimes make you cry, but are always fresh and creative and contain many delightful surprises within their pages.

Most romance fans read an enormous number of books. Those they truly love, they keep. Others may be traded with friends and soon forgotten. We hope that each *LOVESWEPT* romance will be a treasure--a "keeper".

這是一系列動徹心扉、沁人心脾的羅曼史，它們將引領讀者邁向真實的高感官世界中。我們的最終目標，便是將萬千珠璣雋語奉獻親愛的讀者們，讓熱中羅曼史的朋友能共同分享這股感情洋溢的甘泉。在這一連串悲喜交集的故事中，有些情節教人愁腸百轉、有些則教人笑逐顏開，它們皆固持鮮銳創新的本質，在冥冥之中，自有一灣驚喜的涓流穿梭字裏行間。

我們衷心期盼此系列文籍在推出後能深受讀者眷顧，企望這每月三次的羅曼史旋風，能長久盤桓您們心中，成為一顆值得珍藏的寶石。

## ·幕起·

維多莉亞——一個年輕的小寡婦，以她的羞怯態度與褐色大眼，撩燃起一個  
牛仔冰凍多年的心中之火……



泰知道，能遇見她是一個奇蹟。他一直在尋找一個能與他共度熱夏寒暑，值得他在晦  
暗草原下深愛的女人。可是，一個踏遍世界，卻又不屬於任何地方的女人，會甘心棲息在  
一個牛仔的雙臂之中，並且永遠都不高飛嗎？



維多莉亞從未見過像泰那樣的男人，他和她從前認識的男人完全不同，他年輕、沉

穩，尤其是他那雙灰色的眸子似乎能看透任何事，還有他的吻……。難道他真的是她所能選擇的男人之中，最適合她，也是唯一的人選嗎？



盡情徜徉飛翔吧

讓 Loveswept 伴您遨遊  
——  
奇幻、甜蜜的爱情樂園



當落幕之後

或許 您盡可揮撒

屬於自己的 Love Stories

——  
一位彩虹繆思



泰站在家中後面的走廊上，在這裏，他能夠看見令他愛恨交加的一切景物。他痛恨乾旱，偏偏在科羅拉多州的東北方，鬧乾旱簡直就是家常便飯。他怨恨地想到，自己一直無法賺進數不完的鈔票，不過，一看到農場上歪斜的建築物，以及隨著秋天的冷風所吹起的陣陣塵土，便又慶幸自己還過得去，還是把做富翁的美夢忘記吧！

他的目光跟著平原上陡峭的岩壁往北看，直到他的領土盡頭。當黑暗的草原天幕，緩緩自東邊蔓延過來時，日落的餘光照射在灰色的內牆上，交相輝映出琥珀色的光芒來。冬天就快到了，到時候，深谷中將會積滿雪，地面會轉為白色，人們將在爐火前度過漫漫長夜，並且盡量利用白天的時間努力工作，以維持生計。他對冬天並沒有怨言，可是，一想到他將可能在沒有女人陪伴他度過這個季節的情況下，年復一年地過下去，便感到深惡痛覺，尤其是晚上時光，他可是已經孤枕難眠許久了。

上個禮拜日，艾咪·藍勃又在教堂中向他拋媚眼，不過，泰深信，去招惹別人的老婆可是不會有好下場的。雖然說，她的長相非常甜美，金黃色的頭髮，湛藍的雙眸，她還有令男人摸不著她在想什麼的粉紅雙頰。

他狡猾地微笑，並且低下頭，拖著腳步漫遊於走廊上。就算他知道她的心裏在想什麼，他也不會去和她瞎搞在一起。無論黑夜是有多麼的漫長孤寂，一個男人必須要信守某些原則。

他嘆了一口氣，然後轉頭往家裏面看，從廚房的窗戶看進去，有一個男孩正埋首於攤在桌上的課本，並傷盡腦筋地寫作業。

泰喜歡住在草原上，騎小馬，套著小牛，並且在農場上工作，不過，他可不喜歡自己像現在坐在廚房中的男孩——科瑞·艾倫·蓋瑞一般地傷透腦筋。他的一生中，曾犯過一些錯誤，有人說，他將他兒子留下來，是他最大的一個錯誤；也有人說，收養小孩，對未婚的男人而言，有補償的作用。不過，泰一直沒有後悔過，至少，在這十二年中，他不會後悔過。

「爸！」科瑞頭抬也不抬地大叫道。「到這裏來，爸。我遇到困難了。」

泰呻吟了起來。當他離開廚房時，科瑞正在做自然科的家庭作業。那位新來的老師——威洛苾小姐——相當堅持學生們得要用心的做作業。而截至目前為止，他和科瑞可以說

是，趕得很辛苦。父母會將在禮拜四的晚上舉行，當他必須得親自面對他的老師時，他希望科瑞的功課依舊趕不上。尤其是，他因為忙於另一側的建築工程，而肯定會在當天遲到的情況下，他更希望科瑞能加把勁，以免老師又來跟他嘮叨了。

「爸！」科瑞再度大叫道。

泰推開走廊的欄杆門，並且暗自為自己的怯懦偷笑。一個自東部來的嬌小老寡婦，應該不會很難應付的，雖然，他已經聽說過她的奇怪作為，和駭人的學歷了。他只希望偶爾地，在科羅拉多州的太堡之方圓五十哩內，能夠出現一位不要這麼老的，好看點的，且適婚年齡上下的未婚女性。



維多莉亞·米拉達·伊莉莎白·威洛苾清了兩次喉嚨後，還是感到喉頭非常緊，於是，她拿起置於書桌上的杯子，喝了一口水。今天是第一次的父母會，她認為一切至目前為止皆還很順利。已經離開她的親愛丈夫——查爾斯·艾德華·威洛苾四世，顯然並未完全教會她，要如何在廣闊而空洞的美國西部，教育農夫和農場主人們的孩子。她住在美國的領土上，卻依然保有英國人特有的挺直背脊，以及時時持保留態度的特性。維多莉亞，將下巴抬起來，她記起自己年輕的時候，常聽到她的老師如此說道。而嫁給她的老師，並

未使他們的師生關係改變，改變的僅是睡眠時的安排罷了。

「就如同我剛才所說的，」她在喝了一口水後，繼續說道。「我的目標，是想在聖誕節休假之前，讓七年級和八年級的學生，在自然科方面，能夠有紮實的基礎。當然了，高中生的需求將——」

教室的門嘎地一聲被打開，每一個人的注意力皆轉到門口，維多莉亞也因此停了下來，她皺起眉頭。她一向不稱許遲到的學生，不過，今晚是父母會，似乎不宜於做任何的指責。進門的男人似乎不像是班上十二歲孩子的父親，他太年輕了。

他將門關起來，並且對她微微地點了點頭，手也隨之放到灰色汗濕的牛仔帽緣上。「女士。」他說道，臉上隨之緩緩地綻露出輕鬆而和善的微笑。

維多莉亞的心怦然跳動。

她迅速地再度清了清喉嚨，並且以一本正經的眼光向他示意。她不知道自己該如何反應，因為，她根本不了解女人要如何與一般的美國西部的男人相處，尤其是被稱為牛仔的男人；他們一點也不像她以往所認識的男人，和她的父親和丈夫，是如此的不同。

她將剛才未說完的話做個結束，並且轉而談及她的教育哲學。不過，她自眼睜的餘光中，注意到剛才遲到的男人並未離開門口，她深深地吸了一口氣以平靜自己，繼而再度將注意力放到他的身上。

「後面還有一些空的教室座椅。」她運用著職權指揮道。他的微笑擴大，被太陽曬成小麥色的面頰提起，並露出他的潔白牙齒。她的心跳再度怦然。

「當我還是個學生時，就不適合坐在客座椅中，」他說道。「我不認為，現在會有所改變。」

其他的父母聽到後，皆發出咯咯地笑聲。她的目光不小心地瀏覽著他的身體，他有寬闊的肩膀，窄窄的臀部，以及修長的雙腿。她的雙頰變得嫣紅。「嗯，好的，我明白你的意思。在角落的地方，有一把椅子是我的，你儘管拿去坐吧！」

「謝謝妳，女士，」他再度對她微笑，而她也再度頹喪地發現自己的反應。

「不——不客氣。」她口吃地說道，心裏懷疑著自己究竟怎麼了。

她繼續剛才的話題，以反覆練習過的言辭來使自己平靜下來。雖然，過了一分鐘後，她的目光又飄向了走到教室後面的男人。他特別地不同於與她一起長大的男性，當她看到他踏上一張桌子，與另一個男人握手，並且益發引起大家的注意之同時，她憤怒之心升起。當他更加傾身過去與另一個男人打招呼時，她的眼睛更是不自禁地張大。他雙腿分開地坐在桌子上，此種姿勢再配上他那緊得不能再緊的牛仔褲，的確足以令女性臉紅了。她的呼吸停止了一會兒，直到他結束他的社交活動，並且繼續往後面走。她依然瞋目結舌，

真是，她質疑道，一個女人該如何應付這種男人呢？

那位牛仔找到了該把椅子，並且坐了下來，他終於將帽子摘了下來，然後給予她注意力。她短暫地以目光仁慈地讚許他，不過是想肯定他是否乖乖地坐下了。她的快速一瞥，使她發現到，他有一頭濃濃的褐色頭髮，以及活潑的淡灰色雙眸。

他相當地吸引人，她想道，以一種新鮮的、粗獷的方式。他的五官相當的完美，想必是基於優良的遺傳，而與個人的個性無關的——她已經自剛才不幸的經驗中得知——不過，這個牛仔依然還是相當英俊的。她喜歡他深色的眉毛與淡色的眼珠所造成的對比效果。實在非常吸引人，以一種安全的方式，不像他的雙腿以及肌肉，和異常緊繃的牛仔褲。他的全身上下，均散發出生命力和無窮的精力，和查爾斯截然不同，查爾斯在臨死的前幾年中，一直都是病厭厭的。

她再度繼續她的演說，心中則暗自希望，前來參加的父母們能顯露出多一點的興趣與熱忱。到目前為止，他們皆像她上第七節的班級一般的活潑，今晚大家的注意力顯然都集中在適才遲到的男人身上。過了數分鐘後，她再度看了他一眼，她不知道自己注意他的理由為何。不過，她訝異地發現到他竟然在打呵欠。

她再度感到憤怒，自己花費唇舌，說了這麼多的少年教育理論後，卻換來他的此種反應。她將聲音提高了些，想倚賴時間來證明她的演說是真材實料的，到時候，每個人的興

趣一定會提高的。

泰抑制自己想打另一個呵欠的衝動，心裏並且暗自讚同科瑞的說法，威洛苾小姐看起來的確像貓頭鷹，一隻鼓起全身羽毛的小貓頭鷹。「就像我們在前年春天，於南邊的草原上，所找到的穴居貓頭鷹一般，」他說道。「還記得牠們在大雨後，嘗試想抖乾身上的水滴時的可愛表情嗎？」

是她的眼鏡所造成的，泰決定道。她的眼鏡是如此的圓，而她眨起眼來又十分地緩慢，彷彿她非常疲倦般。每一次，當她的眼鏡滑下她小小的鼻子時，她總是會等待了許久，才將它再度挪回原位。她並且會自玳瑁框的鏡片中，向整個教室中的父母投以詢問的眼光，期望能得到她不常接收到的問題，不過，在大家發言不踴躍的情況下，她於是暗暗地嘆了一口氣，並將眼鏡撥回原位，繼續剛才的演說。

濕羽毛部分是有些誇大，不過，泰卻知道他的兒子是自何處得到此印象的。她的頭髮相當的鬚曲，因此，她使用了許多的髮夾，不過，卻依然有髮夾也無法固定的髮鬚四佈。在她的褐色頭髮中，透出幾縷赤褐色的髮絲。而她的衣著也採取類似的色系，深褐色的素色毛衣蓋過她的臀部，也遮蓋了一半的褐色裙子，可是，他認為自己還是看得出來，在褐色的重重複蓋下，她有著純女性的美好曲線。愈過她的裙子，那著有絲襪的雙腿看來略顯蒼白，她的腳上也穿了一雙純褐色的鞋子。

她看起來確實很像貓頭鷹，一隻彷彿有點失落，並且受到驚嚇的小貓頭鷹。兩者之間的相似之處，的確很明顯。不過，他可從不曾看過，擁有如此美麗雙腿的鳥類。她的膝蓋圓而小，他不必太過傾身，便可以清楚地看見她的腳踝。

他將頭歪向一側，並將身體往前傾。她的腳踝也很漂亮，非常漂亮。他一直認為女人的腳踝是性感的所在，而威洛苾小姐無疑地，擁有一雙性感的腳踝，美麗的腳踝並不代表什麼，他欣賞她的美麗腳踝，更不具任何深層的意義。她看起來實在不是他所喜歡的典型。萊絲·吉德——他的鄰居，現在已經七十歲了，並不認為他曾經仔細想過，何種女人才是他真正想要的典型。而如果他再不想，她驚呼道，她可是要開始幫他找了。現在正是他的適婚年齡，她說道。其實，早就過了。

他將必須要告訴萊絲說，他已經悟到一件事：如果那個女人擁有像威洛苾小姐的那雙腳踝的話，那就不會錯到哪裏了。他再度往左傾斜了過去，一直到——他終於摔下椅子。他根本來不及坐正，在站起來的同時，他的靴子劃過地板，並且摩擦地發出嘎咯聲，確實製造了不少噪音。當他再度坐好，看向威洛苾小姐時，他發現到，她正盯著他看。

「你現在舒服些了嗎？」她問道，聲音中夾雜有文明的譴責意味。她的玳瑁鏡框上，褐色的優美眉毛也隨之挑高。

她原本可以忽視這個小意外，不過，她寧願選擇面對面的衝突。既然這個衝突所面對

的是威洛苾小姐，他倒是挺喜歡她的選擇。當她繼續以譴責的目光盯著他看時，他開始大笑。他必須要將「充滿生氣」的條件，加入某絲的選擇條件中。

「現在，相當的舒服。謝謝妳，女士。」

她的臉頰轉為緋紅，而他也明瞭到，她比他來得容易羞赧哩！她的堅毅外表，就好像草原上覆有的河一般的淺。他驚訝地發現到，他竟然也喜歡她的此一特點，實在不可思議。

「我相信，」威洛苾小姐繼而說道，她的雙頰褪為淺粉紅色，「由父母、孩子，和老師所組成的學術合體，創造了最佳的學習環境。我的教育，大部分也是以這個方式得到的，簡單地說，在我父親的膝旁，得到了不少的知識。我也相當幸運，在他受人尊敬的同僚之指導下，繼續地深造，我的老師的名字是，查爾斯·威洛苾……查爾斯·艾德華·威洛苾四世。」

她在短暫的停頓後再度重複那個名字，就好像她希望坐在教室中的人都能記住這個名字一樣。不過，泰認為她是在白費功夫。因為，太堡附近的居民，對於她所時常提起的皇家地質協會，以及探險者協會等等的活動，皆絲毫不感興趣。他開始明白，為何人們會認為她傲慢，而學校的董事會則認為她有如燙手山芋。他實在不明白，為何科瑞會如此地喜歡她，他的兒子從不曾為了一個老師而努力用功過。可是，就算在她沒有指定作業日子

裏，泰和他的兒子卻依然埋首於自然科的作業中。泰認為，他的兒子還不到情竇初開的年紀，而就他目前所看到的形體而言，她實在太乾癟了，他的兒子應該是不會迷上她的，不過，她倒是不如他所預料的那麼老就是了。

她有一些特質。一種無邪的，堅忍的正經與嚴肅，令人覺得，她所說的每一句話都像上帝所說的真理一般。這實在挺有趣的，也許，還有點令人感到緊張哦！

「威洛苾先生和我，」她繼續說道，「最後結為連理，並且一起創辦了『威洛苾自然歷史研究與教育中心』。」

事實上，她非但不像他所想像的那麼老，她還擁有一副好嗓子，非常地女性化，令人聽了好生舒服。在他們缺乏女性陪伴的生活環境下，她的聲音，也許就是科瑞喜歡她的主要原因呢。她說話時帶有一個腔調，似乎不像是法國，或南方，或者是英國的腔調，不過，可以確定的是，她的音調始終相當優雅。

他再度以手掩住另一個呵欠，在看了一眼手錶後，又將雙腳伸到走道上。他已經決定，不再傾聽今晚的演說了。過去的三年來，他已經聽過安·瑞芙和校長格蘭·費茲的演說，其中一向皆蘊含奉承之辭的。

泰對這一類的演說一向是興趣缺缺，他再度伸展他的雙腿，並且揉了揉眼睛。他是如此該死的疲累，他實在應該躺在家裏睡大覺，而不是坐在教室中，傾聽著威洛苾小姐以甜